



SDL MultiTerm 2014

Schulungshandbuch

Autor Angelika Zerfaß, Verena Isele
Druck 12. April 2014
Copyright © Angelika Zerfaß, zaac

Alle Rechte vorbehalten. Eine vollständige oder auszugsweise Vervielfältigung oder Weitergabe ist ohne eine ausdrückliche, schriftliche Erlaubnis nicht gestattet. Alle Warenzeichen und eingetragene Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Hersteller.

Inhalt

1. Einleitung	4
2. Grundstruktur eines Eintrags in MultiTerm	4
3. Anlegen einer MultiTerm Termbank	6
Erstellen der Termbankdefinition	6
4. Anlegen von Einträgen in einer Termbank	11
Manuell.....	11
Eingabemodell	13
Konvertierung und Import einer Excel-Tabelle	18
Aufbau der Excel-Tabelle.....	18
Konvertierung der Excel-Tabelle.....	19
Import in eine bestehende Termbank	26
5. Einträge bearbeiten	30
6. Suchen und Filtern.....	31
Suchen	31
Filtern	32
Suche nach doppelten Einträgen.....	37
Suche nach unvollständigen Einträgen.....	38
7. Verbindung von MultiTerm mit SDL Trados Studio	39
8. Exportmöglichkeiten	41
Export aus Word	41
Export aus MultiTerm	43